

出國報告（出國類別：考察）

赴印尼考察印尼青農在臺實習計畫執行 內容及成效

服務機關：行政院農業委員會

姓名職稱：陳俊言 處長

蔡佩君 簡任技正兼執行秘書

謝毅安 科員

派赴國家/地區：印尼

出國期間：111年12月19日至12月22日

報告日期：112年 3月 21日

目 錄

壹、 摘要.....	1
貳、 本文.....	2
一、 目的.....	2
二、 行程.....	3
三、 工作紀要.....	4
四、 心得及建議.....	16

壹、摘要

為推動新南向政策，家農業人才培育與交流，台印尼兩國於雙邊農業交流協定項下研議辦理印尼青農在台實習計畫，第一梯次青農完成實習後，因疫情影響未派遣後續批次人員來臺，111 年因疫情趨緩且原協議將屆滿，印方遂主動向我方詢問協議續簽及後續梯次來臺事宜，經我駐印尼處代表居中聯繫後，兩國於 111 年 12 月完成協議更新及簽署。

本次出訪除訪視第一梯次青農返國發展情形外，亦與印尼農業訓練中心人員交流青農發展策略及輔導措施，並辦理第二梯次實習生座談會，協助實習生瞭解本計畫內容及我國農村環境。同時，前往印尼農部拜會農業人力資源總司長 Dr. Dedi(次長層級)，對農部支持更新續簽協議並重新派遣實習生來臺，表達致意。

貳、本文

一、目的

為促進我國與新南向國家農業人才培育與交流，台印尼兩國於雙邊農業交流協定項下研議辦理印尼青農在台實習計畫，第一梯次印尼青農於 108 年來臺實習，實習期間透過「做中學」方式提升學習效率並協助農場工作，返國後則投入印尼農業產業經營，培育成為台商在當地經營農業所需的中堅人才。111 年於「印尼青農在臺實習」協議屆滿前，雙方國家以原協議內容為基礎，並就第一梯次執行情形檢討調整協議內容後，於 111 年 12 月 8 日完成協議更新簽署。本次考察係為了解印尼青農返國後續輔導措施及發展情形，同時因印尼政府邀請我方前往訪視第二梯次青農受訓情形並討論後續計畫執行細節，遂由陳處長俊言率團一行計 3 員赴印尼與印尼農部官員、青年農民及受訓學員討論交流。

二、成員

姓名	單位	職稱
陳俊言	行政院農業委員會輔導處	處長
蔡佩君	行政院農業委員會輔導處	簡任技正兼執行秘書
謝毅安	行政院農業委員會輔導處	科員

三、行程

日期	行程	說明
12/19(一)	啟程，華航(CI761)	17:00-1830 拜會駐印尼代表處
12/20 (二)	上午	參訪臺印尼卡拉旺綜合農業示範區 前往卡拉旺綜合農業示範區瞭解計畫內容及辦理情形。
	下午	考察第一梯次印尼青農返國發展情形 前往倫邦拜訪第一梯次參與計畫指標青農 KiKi、Fajar 返國發展情形。
12/21 (三)	上午	訪視印尼農業訓練中心 1. 考察印尼青年農民培育計畫及農業訓練中心運作機制。 2. 討論「印尼青農在臺實習計畫」前一梯次成效，並確認後續梯次執行細節。
	下午	第二梯次印尼青農座談會 訪視本計畫訓練課程及實習生受訓情形，並與實習生座談。
12/22 (四)	上午	拜會印尼農業部 拜會印尼農業部農業人力資源總司長 Dr. Dedi 針對本計畫進行意見交流。
	下午	返程，華航(CI762)

四、工作紀要

(一)拜會駐印尼代表處，與陳盛鵬公使座談

印尼青農在臺實習計畫於係由本會、我駐印尼代表處、印尼農部及印尼駐臺代表處多方合作之成果，108 年 8 月 28 日在本會由我國駐印尼代表處陳忠大使及時任印尼駐台北代表處蘇孟帝代表共同簽署「印尼青農在臺實習計畫協議」後，第一梯次實習青農旋即於同年來臺進行實習。因受 COVID-19 疫情影響，第一梯次青農完成實習後，未派遣後續批次人員來臺，111 年因疫情趨緩且原協議將屆滿，印方遂主動向我方詢問協議續簽及後續梯次來臺事宜，經我駐印尼處代表居中聯繫後，兩國於 111 年 12 月完成協議更新及簽署，後續各項工作之推動亦需我駐印尼代表處協助，爰本團抵達雅加達後，安排前往該處進行工作座談會議，以利後續工作之執行。



會議原訂由陳忠大使主持，惟陳大使臨時因公出國遂指派陳盛鵬公使代為主持，本團先就計畫執行內容及各項工作執行進度進行說明，並向陳公使表達對駐印尼代表處的感謝之意。陳公使亦對本會同意重新啟動印尼實習生來臺表示感謝，並提及本計畫第一梯次的計畫執行受到印尼農部及青農好評，

更有實習生返回印尼後，藉由在臺學習的經驗，實際從農並發展成為當地速食連鎖業者的供應商。爾後，本團與我駐印尼代表處同仁針對後續計畫執行窗口及工作分工進行確認，並就未來三天行程內容進行討論調整。

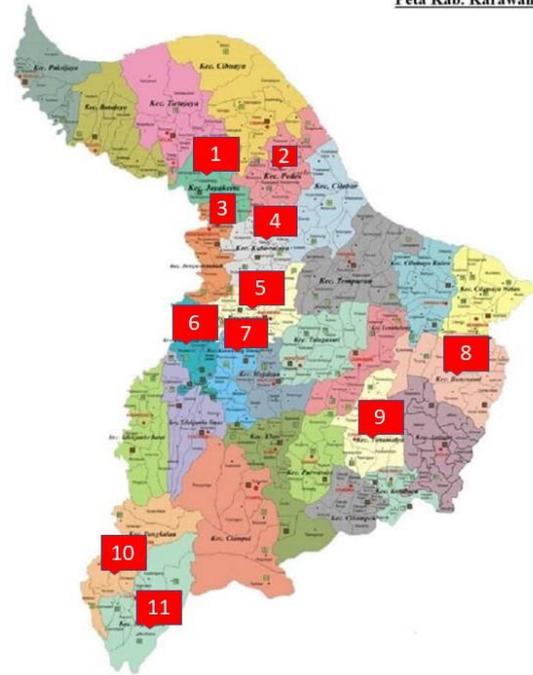


(二) 12月20日上午參訪臺印尼卡拉旺綜合農業示範區

Peta Kab. Karawang

卡拉旺計畫現有推廣的鄉鎮：
Kecamatan sedang dipromosikan

1. JAYAKERTA
2. PEDES
3. DENGKLOK
4. KUTAWALUYA
5. RAWAMERTA
6. KARAWANG BARAT
7. KARAWANG TIMUR
8. BANYUSARI
9. TIRTAMULYA
10. PANGKALAN
11. TEGALWARU



臺印尼卡拉旺綜合農業示範區目前於卡拉旺地區推廣鄉鎮共有 11 個，本次參訪地點為園藝發展計畫所在的示範園區。本計畫為執行園藝工作之駐印尼技術團於 2019 年向印尼農業部提交的園藝計畫行動方案，以田區調查、農民契作、生產輔導、採後處理、市場銷售及生產檢討的循環，作為整體計畫執行流程。此外，技術團已於當地建設示範園區，園區內包含園藝計畫辦公室、採後處理中心、集貨場及冷藏庫等設施，並於該園區示範各項工作內容。



技術團為了推廣新品項作物，先借款給農民購買種子、資材，進行生產，等到農民收成後，再回賣給技術團扣除借款。如此一來，農民在示範區內無需先行投入資金，收成後又可回賣給技術團，許多農民都願意嘗試種植技術團所推廣的作物品種，也藉此建立共同行銷模式。此外，該示範園區也針對契作戶的農作物進行菜後處理，並透過成立品牌將農作物販售至餐廳、傳統市場及超市。



藉由上述的作為，園藝發展計畫在當地協助農村形象轉變、建立現代化生產模式並發展特色產品，未來技術團將透過卡拉旺地區行銷體系強化計畫，擴散推廣示範區作物種類，藉由培養消費者市場，誘使農民種植。此外，將與梳邦農業高中、茂物大學、萬隆國家農業訓練中心及雙木丹蔬菜產銷班組建聯盟，透過產、官、學合作讓計畫內容能更穩固的執行。



(三) 12月20日下午考察第一梯次實習青農返國發展

第一梯次來台實習之青農，依原協議內容以一年為原則，但表現良好且有意願繼續留台實習精進者，可延長實習期限為二年，本會於109年8月31日第一梯次青農實習屆滿之結訓典禮並舉辦年度考試作為延簽續留之參據，計有23位青農有續留意願並通過考試，惟印尼農業部(MOA)要求第一梯次實習生於一年期滿後須全數返國，而本次考察青農Kiki、FaJar兩位均為有意留臺延長實習者。

FaJar 原先媒合至「優質農產品生產合作社(屏東)」進行實習，然實習生認為農場每日工作時數超出規定，且該農場有雇用外籍移工，使實習生自覺與工人無異，經本會安排轉換農場至「雲林縣東北果菜生產合作社(雲林)」。

Kiki 實習農場則為豐盛農產行(彰化)，學習作物別為蔬果。兩位實習生返回印尼後，因地緣性聚集成為高向心力合作夥伴，而在臺實習期間所累積之生活津貼也確實替他們目前事業投入啟動基金，因此或多或少都有使用設施栽培(搭建網室、鋪防草蓆及套紙袋等)來提升品質。



陳處長在與兩位實習生對談時，也十分關心其他實習生返國發展的情形，兩位實習生表示第一梯次實習生返國後，組成了校友會團體，成員間保持聯繫，相互交流從農所遇到的問題。就他所知第一梯次實習生返國後仍有 8 成都還從事農業，有些成為受雇者，但絕大多數仍為選擇成為經營者。而 Kiki 也提到先前臺灣的實習農場種植的作物為大豆、苦瓜，目前他則是種植萵苣、美生菜，雖然與實習內容是不同作物，但因為在過程有學到運銷、農場運作體系，還有目前在印尼還沒有建立的用藥安全概念，所以從台灣回來後，就將原本經營效率較慢的自家農場進行調整，效率提升很多，因此實習計畫對他而言，在目前的經營上十分受用。



陳處長也與兩位青農分享我國政府對於青年從農的經營補助及輔導措施，FaJar 則回饋印尼政府對於第一梯次的實習生，剛返國時還沒有提供協助，所以起步時只能靠自己，但後續慢慢地有提供一些協助。同時，在印尼農部針對本計畫進行評估反饋時，他們也向印尼政府建議，針對完成實習返國的人員，應該提供從農經營的相關輔導措施，讓青農可以降低前期經營壓力，因為 Kiki 有將蔬菜出口，但這兩年經營上恰巧碰上 Covid-19 疫情，所以收入還不穩定，但 2022 年開始收入有持續增加，如果印尼政府部門當時能提供更多的協助，或許經營面積就能更具規模。



最後結束討論前，陳處長也向實習生詢問對於未來的規劃，兩位實習生表示由於目前跟過去的實習農場主仍保持聯繫，而農場主也很希望實習生能夠再次到臺灣，因此 Kiki 的目標是希望產品可以出口到國外，Fajar 則是希望能夠再次來臺，兩位實習生初步構想是由 Farja 在臺灣尋找買主，Kiki

繼續在印尼生產並出口，兩人直接合作。隨後本團一行人實地訪視了兩位青農經營的農場，陳處長就兩位青農目前的經營情況進行了解，並給予建議。



(四) 12月21日印尼農業訓練中心及印尼青農座談會

印尼農業訓練中心隸屬於印尼農業部農業人力資源總司，依據地區產物特性不同，於印尼全國各地共設立 10 場，本次訪視之印尼農業訓練中心位於 CIAWI，主要負責管理及經營人員培訓，本計畫第二梯次實習生來臺前相關訓練，由該中心負責辦理。

會議首先由國家農訓中心司長 Dr. Leli 向本團簡介該國青農培訓相關政策，該國農業發展政策最終目標有三，確保糧食安全、改善農民福利、促進出口。藉由「建立一體化的現代農業推廣體系」、「強化以能力及競爭力為基礎的農業職業培訓體系」、「加強加競爭力的農業技職教育」、「針對官僚體制進行改革」，希望能以此實現專業化、自主化、競爭性、創業型農業人力資源，而本計畫正好與該國強化以能力及競爭力為基礎的農業職業培訓體系策略契合。此外，因該國地域較廣、農民集中訓練不易，因此除了實體訓練外，也開發多種線上課程，讓農民可透過手機 APP 進行學習、訓練，期望能透過各種訓練管道培養 1000 萬名農民。在意見交流時，陳處長也向對方分享我國青農輔導的相關支持策略，並且也提到，針對完成實習返回印尼的實習生，印尼政府應有相關配套措施，協助實習生後續發展。



下午由辦理訓練中心協助辦理實習生座談會，會中實習生針對實習津貼、農場環境、學習內容及實習生活提出各類問題，陳處長均親自一一答覆，並勉勵實習生碰到困難、問題，要確實面對並想辦法嘗試解決，主動向實習農場主反應或詢問，而非直接向輔導單位反應。唯有透過嘗試反應問題、面對問題、解決問題，未來返國經營農業時，才有能力應變。



(五) 12月22日上午拜會印尼農業部

本團利用離開前的空檔，前往印尼農部拜會農業人力資源總司長 Dr. Dedi，除了向總司長表達感謝之意外，也就目前計畫執行情形向其說明。由於總司長 Dr. Dedi 過去為大學教授，曾到訪我國與臺灣大學、中興大學等學校交流，因此他對本計畫表示贊同及支持，同時提到在印尼友臺政要之建議及請求下，本次也特別保留部分名額予佐科威總統幕僚長 Moeldoko 擔任主席之印尼農民協會(HKTI)，以及印尼國會臺灣連線議員推薦之選區優秀青農。陳處長則向其回應，本會業已擴大招募實習農場，精選產業類別包括稻作及雜糧產業(含機械代耕)、熱帶果樹產業、蔬菜產業、花卉產業、休閒產業、陸上養殖業、畜禽產業等七大類實習場域，期望能盡力符合印尼實習生的學習需求。



五、心得及建議

1. 本計畫執行內容及成效大致良好，然因本計畫跨越兩國不同民情與文化，為使實習生在臺更加順利進行，建議雙方窗口平常保持密切聯繫，並盡可能安排熟悉印尼語人員，協助實習生處理在臺實習過程所遇問題。
2. 鑒於第一梯次印尼青農經考核通過且有意願留台實習者，均因印方堅持要求全員返國，致未落實該項延長實習計畫，後續將持續關注印方對此項協議內容之態度。如本梯次印尼青農仍因國家政策關係無法落實第二年實習機會，或可考慮修改協議內容為一年期以內之實習計畫，再者亦可考慮透過經濟部所轄之企業實習方案辦理。
3. 本會雖已擴大招募實習農場，並將產業類別擴及稻作、雜糧產業(含機械代耕)、熱帶果樹產業、蔬菜產業、花卉產業、休閒產業、陸上養殖業、畜禽產業等場域，為面對未來菲律賓及印尼實習生同時在臺實習之農場需求，建議可考量向農企業重點宣傳並放寬各農場接納上限。此外，或可將農場名單提供印方，請印方就實習農場可接納數額，依限招募實習生。